

TV Hits

Début août 1994

Beginning of August 1994

[Transcription anglaise/ *English transcription*](#)

[Traduction française/ *French translation*](#)

Dean Cain, currently swooping all over our TV screens in the very cool Lois And Clark, has one of those faces you know you've seen somewhere before. That somewhere was in Beverly Hills, 90210 around 18 months ago, when, as traveler Rick, he fell in love with Brenda in France. But there's more to dynamite Dean than just Rick and Superman. A promising pro-football career with New York's Buffalo Bills was cut short when, as a 21-year-old uni graduate, he injured his knee only days before his first big match! While recuperating over the following months, Dean decided he'd get serious about acting - after all, he'd made his feature-film debut at 16 [?] in the unreleased The Stone Boy, which was directed by his dad! [read somewhere that it was originally made for the big screen but was only released on video] Landing roles in TV shows like Life Goes On, A Different World and Grapevine led to his part on 90210 as Rick and - ta da! - as the new Superman. It seems the only way for Dean, now, is up, up and away!

TVH : So, how is your Clark Kent different from other Clarks?

Dean : (laughs) Well, I've pointed out to every journalist that my Clark is less nerdy than the rest! I'd like to think that he's more hip, but he's just a regular guy. I'm also a lot younger than the original TV Superman (George Reeves) and in better shape! People have given me flak about being too young and have even referred to me as "Superboy". That really irks me.

TVH : Was it easy to get this role?

Dean : Not at all. I auditioned four times. It was a slow torture, like, "Don't call us, we'll call you." It's funny because the producers said they decided on me when women in the building kept enquiring who I was when I came to the auditions! Maybe what kept them from hiring me, initially, was - besides my age - the fact that I was on 90210. Maybe that put me in the teen category.

TVH : Before our interview, you told me you hate the way you look in the Lois And Clark promotional posters. Yet, you're a great looking guy!

Dean : (smiles) It's just insecurity, I guess. But it's pretty tough for anyone to look at themselves on TV or in a poster. Anyone would have the tendency to pick themselves apart, even if a picture was airbrushed. It's just a human thing. Part of me is very confident and part of me is very insecure.

TVH : With your sort of background was everything handed to you on a silver platter?

Dean : Well, nothing was ever given to me, I earned it. I had to earn the highest grades in my high-school class to get into Princeton. Then I'd study four to six hours a day to get good grades in college, and go to football practice for three hours a day. You have to be really driven, you can't just sit back and wait for good things to come to you.

TVH : You once dated Brooke Shields, didn't you?

Dean : (laughs) It's amazing how many people found out about that! Yes, we dated when we were both at Princeton, but we're just friends now. Brooke's a really nice, down-to-earth person.

TVH : Have you dated anyone else famous?

Dean : Last year I was dating (actress) Ami Dolenz, but it ended. We were really close.

TVH : Would you date an actress again?

Dean : Sure, if they're a real person. You can't just assume that all actresses just want to talk about acting all day.

TVH : You're also a screenwriter.

Dean : I have had a number of professional screenwriting jobs and I presently have a contract with Hollywood Pictures. I'm always working on three or four film scripts. Right now I'm developing a TV project called Naked TV - a "real life" show.

TVH : It's amazing how you find the time!

Dean : Well, we're on the Lois And Clark set 14 hours a day, so certain projects get put on hold, and then I go back to them. I use my dad as a bouncing board for ideas.

TVH : How do you have a social life?

Dean : I am truly living the single life right now! I don't really have a social life - unless you count calling my mom once a week from the set! (laughs)

TVH : And what about working out? You're in great shape!

Dean : Well, I'm in good shape, but you should've seen me in my college football days! I'm not as cut now. Lately, my work-outs have been limited to doing push-ups in the dressing trailer during "down time" on the set.

TVH : Being Superman, do you ever have a strong urge to help damsels in distress in real life?

Dean : That's a really funny question! I probably do have a subconscious urge to help people. I have always been the type to help old women. Once or twice I've been recognised. A few months ago, one lady told me I was "a real Superman" while I was jacking up her car. I explained that I played him on TV and she got a big kick out of that. (laughs)

TVH : Can you reveal anything about the romantic between Clark, Lois and Lex Luthor?

Dean : That would give away the suspense of the show. But I think Lois is only subtly attracted to Lex, while she's blown away by Superman. she likes Lex for the wrong reasons - his wealth and power. But I have to admit that, on this show, Lex is a sexier looking guy. John Shea isn't like the bald Lex we've known in the past. He's well dressed and has a high IQ. Yesterday, a reporter asked John why he isn't playing Lex with a bald head and he was like, "With all his money and with all the technology we have in 1994, wouldn't Lex have hair transplants, or a good toupee?" (laughs)

TVH : I read that one of your producers said Lois and Clark will definitely marry.

Dean : Well, I'll give that much away, but it won't happen soon. The producer you're talking about - Deborah Levine, who's actually the show's creator - says it can happen anywhere from five months to five years! Keep watching, folks!

TVH : What's the strangest thing that you have to do as Superman?

Dean : Well, Superman has to fly, obviously, so, to get in gear, I spend a few hours weekly being suspended from the rafters in a harness. People walking around the studio shout funny things and everyone's always looking at me, but I've gotta "hang out" like this until I get used to

it! (laughs)

TVH : What are your worst habits?

Dean : I'm always chewing gum on the set and the director is always telling me to spit it out. I also look like a slob when I'm not working. I always wear backwards baseball caps to hide my unwashed hair.

TVH : What was it like growing up in Malibu and playing football in the park with the likes of Emilio Estevez and Rob Lowe?

Dean : I wasn't intimidated! I blew them away at football! (laughs) But seriously, having a dad in the business, I've always known a lot of famous people so it doesn't faze me. People are people.

TVH : And finally, what are your goals?

Dean : I'm not thinking about the future right now - I'm just hoping that Lois And Clark stays on the air and that people appreciate its wit and style. It's something different from prime time, to say the least!

Dean Cain, qui vole très haut sur nos petits écrans dans la série "très cool" Lois et Clark, a une de ces figures que vous juriez avoir déjà vu avant quelque part. Cet endroit, c'est Beverly Hills, 90210 il y a environ 18 mois, quand il incarnait le voyageur Rick, il tomba dans les bras de Brenda en France. Mais il y a plus de choses pour faire dynamiter Dean que simplement Rick et Superman. Une carrière prometteuse chez les Buffalo Bills l'attendait, mais fut interrompue quand à 21 ans, étudiant gradué de l'université, il se blessa au genou quelques jours avant son premier grand match ! pendant qu'il récupérait les mois suivants, Dean décida sérieusement sa carrière d'acteur - après tout, il avait tourné son premier long métrage à 16 ans [?] dans le film The Stone Boy, qui a été dirigé par son père ! [lu en quelque part qu'il avait tout d'abord été écrit pour le grand écran, mais fut ensuite simplement produit sur vidéocassette] Des rôles dans des séries télévisées telles que Life Goes On, A Different World et Grapevine l'ont mené à son rôle de Rick et ensuite - ta dam ! - en tant que nouveau Superman. Il semblerait que ce soit pour Dean le seul chemin pour le faire voler très haut !

TVH : Alors, comment est-ce que votre Clark Kent est différent des autres Clark ?

Dean : (Rires) Et bien, j'ai répondu à tous les journalistes que mon Clark est moins tronche que les autres ! J'aimerais croire qu'il est plus branché, mais il n'est qu'un homme normal. Je suis aussi beaucoup plus jeune que le Superman originel de la télévision (George Reeves) et en

meilleure forme physique ! Des gens m'ont fait le commentaire que j'étais trop jeune et ont même utilisé la référence de "Superboy". Ça m'irrite vraiment.

TVH : Est-ce que ça a été facile d'obtenir ce rôle ?

Dean : *Pas du tout. J'ai auditionné quatre fois. Ça a été une lente torture, un truc comme : "Ne nous appelez pas, on va le faire." C'est drôle parce que les producteurs ont dit qu'ils avaient décidé de me choisir parce que les femmes dans le building n'arrêtaient pas de leur demander qui j'étais quand je me présentais aux auditions ! Peut-être que ce qui m'empêchait de me faire embaucher, au tout début - mis à part mon âge - était le fait que je sois apparu à 90210. Peut-être qu'ils m'avaient catégorisé comme étant "un adolescent".*

TVH : Avant notre entrevue, vous m'avez confié que vous détestez votre allure sur les affiches promotionnelles de Lois et Clark. Pourtant, vous êtes un très bel homme !

Dean : *(tout sourires) Je suppose que c'est l'insécurité. mais c'est assez pénible pour tout le monde de se voir à la télévision ou sur des affiches. N'importe qui aurait le réflexe de s'enlever de la photographie, même si la photographie serait modifiée. C'est simplement un truc humain. une de partie de moi est très confiante et une autre partie est très insécure.*

TVH : Avec votre type de formation, est-ce que tout vous a été offert sur un plateau d'argent ?

Dean : *Bien, rien ne m'a jamais été donné, je l'ai mérité. J'ai dû obtenir les notes les plus fortes que je pouvais pour accéder à Princeton. Puis j'étudiais de quatre à six heures par jour pour obtenir des bonnes notes au collège et je devais aller à mes pratiques de football trois heures par jour. Vous devez vraiment vous concentrer, vous ne pouvez pas rester assis et attendre que de belles choses viennent à vous.*

TVH : Vous avez déjà fréquenté Brooke Shields, n'est-ce pas ?

Dean : *(rires) C'est incroyable le nombre de personnes qui ont découvert cela ! Oui, nous nous sommes fréquentés quand nous étions tous les deux à Princeton, mais nous sommes restés amis depuis. Brooke est une personne très gentille et très terre-à-terre.*

TVH : Avez-vous fréquenté d'autres personnes connues ?

Dean : *L'année dernière, j'étais avec (l'actrice) Ami Dolenz, mais nous avons rompu. Nous étions très proches.*

TVH : Fréquenteriez-vous une actrice encore une fois ?

Dean : Bien sûr, si ce sont des personnes à part entière. Vous ne pouvez pas assumer que toutes les actrices ne veulent parler que de leur métier à longueur de journée.

TVH : Vous êtes aussi un scripteur pour la télé.

Dean : J'ai un certain nombre de scripts professionnels et j'ai présentement un contrat avec Hollywood Pictures. Je suis toujours en train de travailler à trois ou quatre scripts. Actuellement, je développe un projet pour la télévision qui s'appelle "Naked TV" - une série sur la "vraie vie".

TVH : C'est incroyable comment vous trouvez le temps de tout faire cela !

Dean : Et bien, nous sommes sur le plateau de Lois et Clark 14 heures par jour, alors certains projets doivent être remis à plus tard et je retourne à eux dès que je le peux. J'utilise mon père comme testeur d'idées.

TVH : Comment faites-vous pour avoir une vie sociale ?

Dean : Je mène vraiment une vie de célibataire ces temps-ci ! Je n'ai pas vraiment de vie sociale - à moins que vous ne comptiez l'appel que je donne à ma mère une fois par semaine du plateau ! (rires)

TVH : Et que dire de votre entraînement ? Vous êtes dans une forme splendide !

Dean : Bien, je suis en grande forme, mais vous auriez dû me voir quand je jouais au football au collège ! Je ne suis pas comme avant. Dernièrement, mes séances d'entraînement se sont limitées à faire des pompes dans la salle d'habillage pendant les pauses sur le plateau.

TVH : Puisque vous êtes Superman, avez-vous parfois ce besoin souvent d'aider des gens en détresse dans la vraie vie ?

Dean : C'est vraiment une question étrange ! J'ai probablement un besoin inconscient d'aider les gens. J'ai toujours été le genre à aider les femmes âgées. Une fois ou deux, on m'a reconnu. Il y a quelques mois, une dame m'a dit que j'étais "un vrai Superman" alors que je levais sa voiture. Je lui ai expliqué que je l'interprétais à la télé et elle fut très surprise de la chose. (rires)

TVH : Pouvez-vous me dire quelque chose à propos de la romance entre Clark, Lois et Lex Luthor?

Dean : Ce serait de dévoiler le fil conducteur de la série. Mais je crois que Lois est simplement subtilement attirée par Lex, alors qu'elle est folle de Superman. Elle aime Lex pour les mauvaises raisons - son argent et son pouvoir. Mais je dois admettre que, dans cette série, Lex est plus attirant qu'avant. John Shea n'est pas comme le Lex chauve que nous avons connu dans le passé. Il est bien habillé et est très intelligent. Hier, un journaliste a demandé à John pourquoi il ne joue pas Lex avec une tête chauve et il disait quelque chose comme : Avec tout son argent et avec toute la technologie dont nous disposons en 1994, est-ce que Lex ne se paierait pas une greffe des cheveux ou encore ou une bonne perruque ?" (rires)

TVH : J'ai lu qu'un de vos producteurs a déclaré que Lois et Clark allaient définitivement se marier.

Dean : Bien, je n'en dirai pas trop, mais ça n'arrivera pas bientôt. La productrice dont vous parlez - Deborah Levine, qui est la créatrice de la série - dit que ça peut arriver dans cinq mois comme dans cinq ans ! Continuez de regarder la série !

TVH : Quelle est la chose la plus étrange que vous ayez à faire en tant que Superman?

Dean : Et bien, Superman doit voler, étonnement, alors, pour que ça puisse se produire, je passe quelques heures par semaine suspendu à des fils partant du plafond. Les gens passent dans le studio et me crient des choses drôles et tout le monde m'observe toujours, mais je dois rester accroché jusqu'à ce que je m'habitue ! (rires)

TVH : Quelles sont vos pires manies ?

Dean : Je suis toujours en train de mâcher de la gomme sur le plateau et le directeur est toujours en train de me répéter de cracher le morceau. J'ai aussi l'air d'un rustaud quand je ne travaille pas. Je porte toujours une casquette de base-ball à l'envers pour cacher mes cheveux non lavés.

TVH : Comment c'est, d'avoir grandi à Malibu et d'avoir joué au football dans les parcs avec des amis comme Emilio Estevez et Rob Lowe ?

Dean : Je n'étais pas intimidé ! Je les battais tous au football! (rires) Mais sérieusement, en ayant un père dans cette entreprise, j'ai toujours connu beaucoup de gens célèbres alors ça ne m'impressionne pas. Des gens restent des gens.

TVH : Et finalement, quels sont vos buts futurs ?

Dean : Je ne pense pas au futur pour le moment - je ne fais qu'espérer que Lois et Clark reste à l'antenne et que les gens puissent apprécier ses valeurs et son style. C'est quelque chose qui est différent des émissions en direct, au bas mot !

